



## Zmluva o zabezpečení: stravovania zamestnancov – Karta Ticket Restaurant®

(uzavretá v zmysle § 269 a nasl. Obchodného zákonníka)

**Ticket Service, s.r.o.**

Karadžičova 8, P O BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 52 005 551, DIČ: 2120870653, IČ DPH: SK2120870653  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:132404/B

v mene spoločnosti koná Cyril Marc Marie Favel, splnomocnený zástupca

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2627224402/1100

IBAN SK73 1100 0000 0026 2722 4402, BIC TATRSKBX

e-mail: [informacie-sk@edenred.com](mailto:informacie-sk@edenred.com)

tel.: +421(2) 50 70 72 22

fax: +421(2) 50 70 72 21

(ďalej len „Ticket Service“)

a

Technické služby Sládkovičovo – príspevková organizácia

Sídlisko Jána Dalloša 1189

PSČ a mesto: 925 21 Sládkovičovo

IČO: 37849760

IČ DPH: SK2021824981

DIČ: 2021824981

zapísaná v Živnostenskom registri Obvodného úradu v Galante oddiel: Po

Choose an item.220-26464

v mene spoločnosti koná: Mgr Viliam Brunner - riaditeľ

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.

IBAN SK36 0200 0000 0018 1877 0057, BIC SUBASKBX

e-mail: [viliambrunner@gmail.com](mailto:viliambrunner@gmail.com)

e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry: [viliambrunner@gmail.com](mailto:viliambrunner@gmail.com), [ekonom@tssladkovicovo.sk](mailto:ekonom@tssladkovicovo.sk), [byty@tssladkovicovo.sk](mailto:byty@tssladkovicovo.sk)

tel.: 0911 175 737, 031/784 26 09, 0911 955 519

(ďalej len „Klient“)

uzavreli nasledujúcu Zmluvu o zabezpečení stravovania zamestnancov – Karta Ticket Restaurant®

č. /2020(ďalej len „zmluva“).

I.

### Predmet zmluvy

1. Ticket Service sa zaväzuje pre Klienta zabezpečiť stravovanie/poskytnutie príspevku na rekreáciu pre zamestnancov Klienta, respektíve Klienta samotného sprostredkovaním stravovacích/rekreačných služieb v určených prevádzkarniach fyzických alebo právnických osôb oprávnených poskytovať stravovacie/rekreačné služby, čím Klient splní svoju povinnosť v zmysle Zákonníka práce zabezpečiť stravovanie/príspevok na rekreáciu zamestnancov a Klient sa za zabezpečenie stravovania/poskytnutia príspevku na rekreáciu jeho zamestnancov zaväzuje zaplatiť Ticket Service odmenu a dohodnuté poplatky.
2. Ticket Service bude plniť svoj záväzok uvedený v bode 1. tohto článku zabezpečením vydania:
  - e-Stravovacie Poukážky určených pre Klienta, pričom hodnota zodpovedajúca hodnote e-Stravovacej Poukážky bude asociovaná k TR karte a zabezpečením prijímania e-Stravovacej Poukážky prostredníctvom TR karty alebo Mobilnej platby na úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby v určených Stravovacích zariadeniach
  - rekreačných poukazov Edenred Dovolenka určených pre Klienta, pričom hodnota zodpovedajúca hodnote rekreačného poukazu bude asociovaná ku karte Edenred Dovolenka a zabezpečením prijímania rekreačných poukazov Edenred Dovolenka prostredníctvom karty Edenred Dovolenka alebo Mobilnej platby na úhradu ceny alebo jej časti za rekreačné služby v určených Rekreačných zariadeniach.



3. Klient berie na vedomie a súhlasí, že môže požiadať o vydanie TR Karty s magnetickým prúžkom alebo bezkontaktné TR Karty. Klient berie na vedomie a súhlasí, že ak požiada o vydanie bezkontaktné TR Karty, každá ďalšia objednaná TR Karta (nová, resp. nahrádzajúca pôvodnú TR Kartou, blokovánú TR Kartou a pod.) bude tiež bezkontaktná TR Karta. Klient žiada o vydanie
- TR karty s magnetickým prúžkom   
Bezkontaktné TR karty

## II.

### Všeobecné obchodné podmienky a Sadzobník odmeny a poplatkov

1. Na vzájomný právny vzťah Ticket Service a Klienta založený touto zmluvou sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky – klient k Zmluve o zabezpečení stravovania zamestnancov – Karta Ticket Restaurant® a k Zmluve o zabezpečení rekreácie zamestnancov – Karta Edenred Dovolenka (ďalej len „VOP-KLIENT“) v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane ich zmien, doplnení či nahradení novými všeobecnými obchodnými podmienkami po dni účinnosti tejto zmluvy a Sadzobník odmeny a poplatkov Ticket Restaurant® – e-Stravovacia Poukážka - klient k Zmluve o zabezpečení stravovania zamestnancov – Karta Ticket Restaurant® (ďalej len „Sadzobník e-TR-K“) a Sadzobník odmeny a poplatkov Edenred Dovolenka – rekreačný poukaz - klient k Zmluve o zabezpečení stravovania zamestnancov – Karta Edenred Dovolenka (ďalej len „Sadzobník Edenred Dovolenka“) v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane jeho zmien, doplnení či nahradení novým sadzobníkom odmeny a poplatkov po dni účinnosti tejto zmluvy.
2. Klient podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol so znením VOP-KLIENT, Sadzobníku e-TR-K a Sadzobníku Edenred Dovolenka oboznámený, že s ich znením bez výhrad súhlasí a že znenie VOP-KLIENT, Sadzobníku e-TR-K a Sadzobníku Edenred Dovolenka prevzal pri podpise tejto zmluvy od Ticket Service.

## III.

### Zasielanie informácií

1. Ticket Service má záujem Klientovi poskytovať užitočné informácie o produktoch a službách, najmä o novinkách, legislatívnych zmenách, mimoriadnych ponukách, akciách a tipoch pre podnikanie, ktoré zodpovedajú Klientovým individuálnym potrebám. Ticket Service má záujem uvedené informácie poskytovať poštou, emailom, telefonicky alebo formou SMS správ. Klient súhlasí so zasielaním informácií:

Súhlasím  Nesúhlasím

## IV.

### Spracúvanie osobných údajov

1. Ustanovenia o spracúvaní osobných údajov sa riadia článkom 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov).
2. Zmluvné strany sa na základe tejto zmluvy dohodli na tom, že sprostredkovateľ bude prevádzkovateľovi poskytovať služby v oblasti stravovania a rekreácie jeho zamestnancov. Pre účely týchto ustanovení o spracúvaní osobných údajov Ticket Service sprostredkovateľom a Klient prevádzkovateľom osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov vo svojom mene len sprostredkovateľa, ktorý poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR, Zákona o ochrane osobných údajov a ostatných príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
4. Predmetom spracúvania sú osobné údaje týkajúce sa dotknutých osôb tak ako je špecifikované ďalej v texte tejto zmluvy.
5. Osobné údaje bude sprostredkovateľ spracúvať automatizovanými prostriedkami ako aj neautomatizovanými prostriedkami. Spracúvanie automatizovanými prostriedkami bude sprostredkovateľ vykonávať v systéme pre spracovanie objednávok kartových produktov a neautomatizovanými prostriedkami v papierovej podobe.
6. Osobné údaje sa sprostredkovateľ zaväzuje v mene prevádzkovateľa spracúvať výhradne za účelom plnenia povinností podľa tejto zmluvy. Sprostredkovateľ nesmie osobné údaje spracúvať na akýkoľvek iný účel.
7. Sprostredkovateľ spracúva v mene prevádzkovateľa osobné údaje v nasledovnom rozsahu: meno, priezvisko, osobné číslo zamestnanca, telefónne číslo, poštová adresa, e-mailová adresa, názov a adresa spoločnosti.
8. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje iba na základe písomných pokynov prevádzkovateľa vrátane pokynov ohľadom prenosu do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe právneho predpisu Slovenskej republiky, Európskej únie alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná: sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak právny predpis Slovenskej republiky, Európskej únie alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
9. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje o nasledovných kategóriách dotknutých osôb: zamestnanci Klienta.
10. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli osoby oprávnené spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou (vrátane ďalších sprostredkovateľov a ich oprávnených osôb) viazané povinnosťou mlčanlivosti o informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti so spracúvaním a zabezpečiť, aby osoby konajúce na základe poverenia sprostredkovateľa ktoré majú prístup k osobným údajom, spracúvali osobné údaje v súlade s pokynmi prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa inak vyžaduje podľa príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.
11. Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku (podľa článku 32 Nariadenia GDPR a § 34 Zákona o ochrane osobných údajov), a to najmä zabezpečiť:
  - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov;
  - b) trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania osobných údajov a služieb;
  - c) včasnú obnovu a dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
  - d) pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

